Qbio
Qualitylife

PRODUCTOS INCONTINENCIA - MANUAL DE USUARIO

INCONTINENCE PRODUCTS - USER MANUAL

PRODUITS POUR L'INCONTINENCE - MANUEL UTILISATEUR

PRODUTOS DE INCONTINÊNCIA - MANUAL DO USUÁRIO

PRODOTTI PER L'INCONTINENZA - MANUALE UTENTE

ИНКОНТИННЫЕ ПРОДУКТЫ - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

INKONTINENZ PRODUKTE - BENUTZERHANDBUCH

منتجات المراقبة - دليل الاستخدام

www.ubiotex.com

LICENCIA SANITARIA 6775-PS

PRODUTOS DE INCONTINÊNCIA *PT*

DESCRIÇÃO

Pijamas, camisas de noite, cuecas para incontinência e resguardos estão incluídos na categoria de incontinência da nossa empresa.
Estes produtos caracterizam-se pelo conforto, absorção e em alguns casos, por impedir acesso dos utilizadores à fralda. Portanto, os produtos melhoram as tarefas diárias dos profissionais de saúde (não há necessidade de mudar as roupas do utente ou da cama). Estes produtos são indispensáveis para pessoas que sofrem de qualquer tipo de perturbação cognitiva porque reduzem consideravelmente os custos: limpeza menos frequente, menor tempo de limpeza de utilizadores ou instalações, etc. Além disso, a melhora a aparência dos utilizadores.

INDICAÇÕES

A nossa companhia, Ubiotex Quality Life, desenvolveu uma grande variedade de produtos para incontinência.

CLASSIFICAÇÃO

Os produtos de incontinência UBIOTEX são considerados dispositivos médicos do Tipo I (Regra 1). A avaliação da conformidade foi realizada seguindo as indicações constantes do Anexo VII (Declaração CE de Conformidade) da Directiva 93/42 / CEE e da Directiva 2007/47. De acordo com o Anexo IX da Directiva 93/42/CEE e suas modificações subsequentes, o produto de saúde é definido como:

- Produto de saúde não-invasivo

Regra 1. - Todos os produtos não invasivos estão incluídos na categoria Tipo I, a menos que uma das seguintes regras seja aplicável.

MODELOS

1.- PIJAMAS PARA INCONTINENCIA
2.- CUECAS PARA INCONTINENCIA
3.- CAMISA DE NOITE PARA INCONTINENCIA
4.- RESGUARDOS

LIMPEZA/DESINFEÇÃO

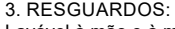
1. PIJAMAS E CAMISAS DE NOITE PARA A INCONTINÊNCIA:
Lavável à mão e à máquina a uma temperatura de 60ºC. Limpeza a seco. Este produto pode ser passado a ferro. Não usar lixivia.

2. CUECAS PARA INCONTINENCIA:
• Tecido de poliuretano: lavável à mão e à máquina a uma temperatura de 110ºC. Limpeza a seco. Não usar produtos abrasivos.

• Tecido Sanitized: Lavável à mão e à máquina a uma temperatura de 60ºC. Não engomar. Usar o secador. Não usar lixivia.

• Protector fralda impermeável: lavável à mão e à máquina a uma temperatura de 60ºC. Limpeza a seco. Não engomar. Usar o secador. Não usar lixivia.

3. RESGUARDOS:
Lavável à mão e à máquina a uma temperatura de 60ºC. Limpeza a seco. Este produto pode ser passado a ferro. Usar o secador . Não usar lixivia.



PRODUTOS DE INCONTINÊNCIA *PT*

SEGURANÇA
Verificar se o tamanho do produto é adequado ao utilizador. Produto de montagem solta (especialmente cueca de incontinência com elásticos)
A manipulação do produto deve ser supervisionada por um profissional de saúde.

PRECAUÇÕES
Não usar produtos cáusticos, abrasivos, solventes ou objectos cortantes em contacto directo com o produto.
Teste regularmente a deterioração progressiva (orifícios, fissuras, modificação da superfície, etc.)
Tomar precauções para cada material utilizado nos produtos.

PRECAUÇÕES DO MATERIAL
Evitar a exposição prolongada dos produtos com líquidos e humidade.

MANUTENÇÃO
Armazenar as almofadas de preferência numa posição plana e proteger contra a luz solar e a humidade.
Manter o produto dentro da embalagem original até o momento da sua utilização.

RECICLAGEM
Não queimar nem depositar em lugares que não sejam os indicados para a reciclagem.

GARANTIA
O período de garantia de todas as almofadas é dois anos a partir da data da compra original.
Esta garantia não cobre a deterioração regular do produto e não substitui garantias legais.
Entre em contacto com o Departamento de Qualidade da empresa sempre que ocorra um incidente para que possa ser corrigido correctamente.

DURABILIDADE
A durabilidade dos produtos é cerca de um ano.

SÍMBOLOS DE LEGENDA E ETIQUETAS

	Fabricante.
LOT	Lote.
REF	Referência.
	Leia as instruções antes da primeira utilização.
CE	Certificado de acordo com a Directiva 93/42/EEC
	Atenção. Leia as instruções antes da primeira utilização

MODELO		TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES	INDICAÇÕES DE USO	COMPOSIÇÃO
PIJAMAS	PERNA E MANGA CURTA	S / Até 85 cm	201100	O produto dispõe de dois fechos. Um fica situado entre as pernas e o outro nas costas. Abra os fechos e vista o pijama através da cabeça. Feche os fechos das costas e a das pernas.	Máximo conforto do utilizador. O produto melhora as tarefas diárias dos profissionais de saúde (mudança de fralda ou limpeza do paciente) graças ao fecho colocado entre as pernas. Uso diurno e nocturno. O modelo curto pode ser usado como cueca. O modelo longo pode ser usado como pijama.	Sanitized: Piqué (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		M / Até 100 cm	201102			
		L / Até 108 cm	201104			
		XL / Até 120 cm	201106			
		XXL / Por medida	201108			
	PERNA COMPRIDA+ MANGA CURTA	S / Até 85 cm	201270			
		M / Até 100 cm	201272			
		L / Até 108 cm	201274			
		XL / Até 120 cm	201276			
		XXL / Por medida	201278			
	TODO COMPRIDO	S / Até 85 cm	201200			
		M / Até 100 cm	201202			
		L / Até 108 cm	201204			
		XL / Até 120 cm	201206			
		XXL / Por medida	201208			
	CURTO + MANGA COMPRIDA	S / Até 85 cm	201360			
		M / Até 100 cm	201362			
		L / Até 108 cm	201364			
		XL / Até 120 cm	201366			
		XXL / Por medida	201368			
	TODO COMPRIDO COM PÉS	S / Até 85 cm	201310			
		M / Até 100 cm	201312			
		L / Até 108 cm	201314			
		XL / Até 120 cm	201316			
		XXL / Por medida	201318			
	TODO COMPRIDO INVERNO	S / Até 85 cm	201290			Inverno: Plush (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		M / Até 100 cm	201292			
		L / Até 108 cm	201294			
		XL / Até 120 cm	201296			
		XXL / Por medida	201298			
	TODO COMPRIDO INVERNO COM PÉS		201301			

CE

	MODELO	TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES	INDICAÇÕES DE USO	COMPOSIÇÃO
CUECAS	SANITIZED	S / Até 85 cm	204100	Ao vestir, passar cuidadosamente as cuecas pelas pernas. Verificar se o produto não aperta (aparecimento de vermelhidão por aperto do produto).	Adicionalmente este produto poder ser usado para ajustar/apertar a fralda e evitar fugas de urina. O produto é indicado para ajustar o aperto da fralda e evitar a abertura voluntário ou involuntária da fralda. A utilização deste produto, permite liberdade de movimentos.	Sanitized: Pique (50% cotton, 50% polyester) Alça Elástica
		M / Até 100 cm	204102			
		L / Até 108 cm	204104			
		XL / Até 120 cm	204106			
		XXL / + 120 cm	204108			
	IMPERMEÁVEL AZUL CLARO	S / Até 85 cm	204200			Polyurethane 100% Alça Elástica
		M / Até 100 cm	204202			
		L / Até 108 cm	204204			
		XL / Até 120 cm	204206			
		XXL / + 120 cm	204208			
	IMPERMEÁVEL BRANCO	S / Até 85 cm	204210			
		M / Até 100 cm	204212			
		L / Até 108 cm	204216			
		XL / Até 120 cm	204218			
		XXL / + 120 cm	204220			
	IMPERMEÁVEL COM VELCRO AZUL CLARO	S / Até 85 cm	204300	Abra o velcro dos lados. Coloque primeiro as cuecas pela parte de trás e depois pela frente. Ajuste com o fecho do velcro. Verificar se o produto não aperta (aparecimento de vermelhidão por aperto do produto).		Polyurethane 100% Alça Elástica Velcro
		M / Até 100 cm	204302			
		L / Até 108 cm	204304			
		XL / Até 120 cm	204306			
		XXL / + 120 cm	204308			
	IMPERMEÁVEL COM VELCRO BRANCO	S / Até 85 cm	204312			
		M / Até 100 cm	204314			
		L / Até 108 cm	204316			
		XL / Até 120 cm	204318			
		XXL / + 120 cm	204320			
	AJUSTÁVEL	Universal	204175			Polyurethane 100%. Sanitized: Pique (50% cotton, 50% polyester) Alça Elástica & Velcro
	CUECA ABSORVENTE COM PERNA BRANCA	S / Até 85 cm	204500	Passar as pernas através das cuecas. Verificar se o produto não aperta (aparecimento de vermelhidão por aperto do produto).		Polyurethane 100% Alça Elástica. Velcro
		M / Até 100 cm	204502			
		L / Até 108 cm	204504			
		XL / Até 120 cm	204506			

MODELO		TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES	INDICAÇÕES DE USO	COMPOSIÇÃO
CUECAS	CUECA ABSORVENTE COM PERNA AZUL	S / Até 85 cm	204410	Passar as pernas através das cuecas. Verificar se o produto não aperta (aparecimento de vermelhidão por aperto do produto).	Este produto pode ser usado em piscinas. Não usar fraldas adicionais.	Polyurethane Napa Cellulose Vinyl Alça Elástica
		M / Até 100 cm	204412			
		L / Até 108 cm	204414			
		XL / Até 120 cm	204416			
		XXL / + 120 cm	204418			
	FRALDA BRANCA	S / Até 85 cm	204400			
		M / Até 100 cm	204402			
		L / Até 108 cm	204404			
		XL / Até 120 cm	204406			
		XXL / + 120 cm	204408			

MODELO		TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES	INDICAÇÕES DE USO	COMPOSIÇÃO
CAMISAS DE NOITE	SANITIZED	90	202100	Este produto dispõe de um fecho em forma de L. Abrir o fecho. Colocar a camisa através da cabeça. Fechar o fecho colocado na zona dos pés.	Máximo conforto do utilizador. O produto melhora as tarefas diárias dos profissionais de saúde (mudança de fralda ou limpeza do utente) graças ao fecho em forma de L. Uso diurno e nocturno. O modelo curto pode ser usado como cueca. O modelo longo pode ser usado como pijama.	Sanitized: Pique (50% algodão, 50% polyester) Fecho. Velcro
		105	202200			
	INVERNO	90	202101			Inverno: Plush (50% algodão, 50% polyester) Fecho. Velcro
		105	202201			

CE

MODELO		TAMANHO	REF.	INSTRUÇÕES	INDICAÇÕES DE USO	COMPOSIÇÃO
RESGUARDOS	SANITIZED SEM MANGA	90x20x190	203100	Abra o fecho e coloque a folha de retenção no colchão. A parte do fecho correspondente à parte do utilizador deve permanecer na parte superior da cama. Coloque o utilizador na cama. Coloque os braços do utilizador nas mangas dos resguardos. Feche o fecho da zona do peito do utilizador e nos pés da cama. O resguardo dispõe de um furo para colocar tubos de cateteres ou drenagens	Máximo conforto do utilizador. O produto melhora as tarefas diárias dos profissionais de saúde (mudança de fralda ou limpeza do utente) graças ao fecho coloca entre as pernas. Uso diurno e nocturno. O modelo curto pode ser usado como cueca. O modelo longo pode ser usado como um pijama. O utilizador não acede à fralda. Este produto é recomendado para casos em que há uma deterioração cognitiva e também o perigo de escapar / cair. Consiste numa alternativa às restrições de acamados.	Sanitized: Pique (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		105x20x190	203102			
		135x20x190	203104			
		150x20x190	203106			
	INVERNO SEM MANGA	90x20x190	203350			Inverno: Plush (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		105x20x190	203352			
		135x20x190	203354			
		150x20x190	203356			
	SANITIZED MANGA COMPRIDA	90x20x190	203200			Sanitized: Pique (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		105x20x190	203202			
		135x20x190	203204			
		150x20x190	203206			
	INVERNO MANGA COMPRIDA	90x20x190	203320			Inverno: Plush (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		105x20x190	203322			
		135x20x190	203324			
		150x20x190	203326			
	SANITIZED MANGA CURTA	90x20x190	203250			Sanitized: Pique (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		105x20x190	203252			
		135x20x190	203254			
		150x20x190	203256			
	INVERNO MANGA CURTA	90x20x190	203300			Inverno: Plush (50% algodão, 50% polyester) Fecho Velcro
		105x20x190	203302			
		135x20x190	203304			

PRODUTOS DE INCONTINÊNCIA

PT

PIJAMAS

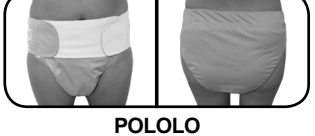
CUECAS

SANITIZED

IMPERMEÁVEL

IMPERMEÁVEL COM VELCRO

AJUSTÁVEL



POLOLO

CAMISAS DE NOITE

RESGUARDOS

EUROPEAN MANUFACTURER

AR

المنتجات أنتيبانال

لباس نوم

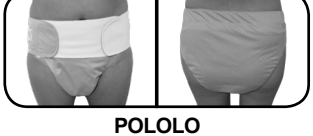
كلسون

SANITIZED

ءاطل دض

ءاطل دض
ورك يف عم

لي اق ب ل ل ت ع ي د ل

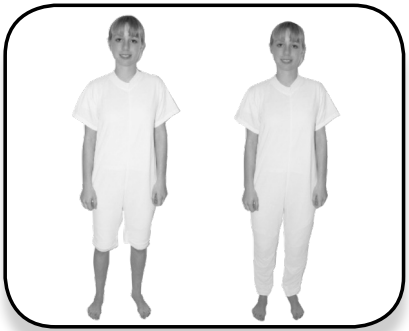


POLOLO

المنامة ثوب النوم

صفائح

EUROPEAN MANUFACTURER



www.ubiotex.com

UBIOTEX ESPAÑA S.L. B54194360
Polígono Canastell – C/ Fragua 21, San Vicente del Raspeig CP: 03690 (Alicante) SPAIN

CE